

Panduan Hidup di Hachinohe (はちのへの暮らし方)

Bidang Penyelenggara Kerja Sama Masyarakat
Kota Hachinohe

Bagian 5

Cara Melakukan Telepon Darurat (saat sangat kesulitan atau tergesa-gesa)

きんきゅうでんわ
(緊急電話について)

* Nomor telepon

1. Polisi ⇒ 110
2. Kebakaran, sakit, kecelakaan ⇒ 119

* Informasi yang wajib diingat (untuk menelepon polisi dan ambulans)

1. Nomor telepon sendiri, pekerjaan, dan nomor telepon kantor Anda.
2. Alamat rumah sendiri, pekerjaan dan alamat kantor.

* Katakan di telepon Q: Pertanyaan A: Jawaban

1. Q: Apa yang terjadi?

Nani ga okorimashita ka?

A: Kecelakaan lalu lintas. Pencurian. Kebakaran. Ada orang yang cedera. Ada yang bertengkar. Ada orang pingsan. ~ saya diambil.

Kootsujiko desu. Dorobou desu. Kaji desu. Keganin ga imasu. Kenka desu. Hito ga taoreteimasu. ~wo toraremashita.

2. Q: Kapan?

Itsu?

A: Sekarang. ~menit yang lalu.

Ima desu. ~fun mae desu.

3. Q: Dimana?

Doko?

A: Sebutkan alamat, nama gedung, nama toko dll.

Juusho wa ~ desu. Chikaku ni ~ ga arimasu.

4. Q: Sekarang bagaimana?
 Ima dou shite imasuka?
 A: Meskipun dipanggil tidak bangun. Dia mengalami pendarahan.
 Yonde mo okimasen. Chi ga dete imasu.
5. Q: Siapa nama Anda?
 Onamae wa?
 A: Beritahu nama Anda.
 Watashi wa ... desu.

* Cara Menyampaikan Panggilan Darurat Q: Pertanyaan A:
 Jawaban

Kecelakaan Lalu Lintas (ada orang yang tertabrak mobil, motor, sepeda)

1. Q: Ada kejadian apa? →“Nani ga okorimashitaka”
 A : Ada kecelakaan. →“Jiko desu”
2. Q: Kapan? →“Itsu?”
 A: Kecelakaanya terjadi pada jam (waktu). →“Jikan wa (time) desu”
3. Q: Di mana? →“Doko?”
 A: Di dekatnya ada (penanda) . →“Chikaku ni (penanda) ga arimasu”
4. Q: Bagaimana keadaannya sekarang? →“Ggenzai no joutai wa?”
 A: Ada yang terluka. →“Kega nin ga imasu”
 Tolong kirim ambulans. →“Kyu-kyu-sha onegai shimasu”
5. Q: Nama Anda? → “Onamae wa?”
 A: Nama saya _____. →“Watashi wa (nama Anda) desu”

Pencurian (barang diambil)

1. Ada pencuri. →“Dorobo desu.”
2. (Benda) saya hilang. →“Watashi no (benda yang hilang) ga nusu mare mashita”
3. Alamatnya ada di _____. →“Jusho wa (alamat) desu”
4. Nama saya _____. →“Watashi wa (nama Anda) desu”

Kebakaran

1. Ada kebakaran! →“Kaji desu!”
2. Lokasinya ada di _____. →“Basho wa (lokasi)”
3. Ada yang terluka. →“Kega nin ga imasu”
4. Alamat tempat ini adalah _____. →“Koko no jusho wa (alamat)”
5. Tolong kirim pemadam kebakaran dan ambulans. → “Sho-bo-sha to kyu-kyu-sha onegai shimasu”

Diterbitkan oleh: Bidang Penyelenggara Kerja Sama Masyarakat, Kota Hachinohe

1-1-1, Uchimaru, Hachinohe, Aomori 031-8686 Jepang

(Balai Kota Hachinohe, Gedung Utama, Lantai 4F)

TEL: 0178-43-9257

FAX: 0178-47-1485

E-mail: renkei@city.hachinohe.aomori.jp